

Conte 634 - Cf. T. 753 (motif D 1886); classification M.-L. Tenèze, 1963.

A-A-30.28

Facétie: Le conte du forgeron

A: 618

A: 30

Col: Père Anselme Chiasson

Inf: Emile Chiasson

Bassin, Iles de la Madel.

Date: 8-7-60

Une fois, c'était un vieux pis une vieille. Il' étiont à un âge assez avancé, voyez-vous, de- puis 70, 75 ans. Il' étiont en campagne. Un moment donné, le vieux...heu, la vieille a dit: je vas aller faire un tour en ville, en voiture. Ca fait que le vieux bonhomme a dit: ben je vas atteler le plus beau cheval qu'est dans l'écurie sur le wagon, pis il a dit: tu vas y aller. Je te souhaite de pas avoir trop de misère. Ca fait qu'a' part avec le plus beau joual pis a' visite un peu la ville pis a' revient en campagne. Un moment donné, a' passe vis-à-vis une boutique pis c'était ni plus ni moins qu'un forgeron, comme on appelle aux îles de la Madeleine. C'était marqué, i' y avait un amonçe au haut de la porte, qui rajeunissent le monde âgé.

Bon! Ben, elle a' s'en va chez eux. Son mari va la rejoindre à la porte poigne le jeval, dételle, l'rentre dans l'écurie. Quand le mari est revenu, a' y conte cette affaire-là, a' dit: j'ai vu ben des affaires en ville, au village, a' dit: J'ai trouvé que'que chose-là, j'sus inquiète de ça.- I' dit: quoi-ce que c'est? Elle a dit: I' y a une bâtisse là, pas ben loin d'une dévirée de chemin pis a' dit: C'est marqué là qu'i's rajeunissent les personnes âgées, tout le monde. Elle a dit: Si tu voulais être comme moi, demain matin, tu rattelârais sur le wagon pis tu irais faire un tour.- Ah. il a dit, ma vieille, c'est correct, j'vas y aller. Ben le lendemain matin, i' s'lève de bonne heure pis i' fait l'ordinaire, l'écurie puis la maison. Pis il attèle pis i' file. Marche une bonne secousse. Ah! un moment donné, il arrive vis-à-vis de la boutique du forgeron. C'était bien marqué, tel comme la bonne femme y avait dit le soir, hé. I' rentre. Bonjour monseimr le forgeron. Le forgeron a dit: bonjour monsieur. Quoi-ce qu'i' y a pour vous? - Ben c'est-y icitte que vous rajeunissez le monde âgé? - Le forgeron a dit: certainement monsieur. Il a dit ça coûte cinq piastres. Bon! i' pogne le bonhomme, il' mettent dans le feu pis le forgeron avait un "helper" avec lui.

Le conte du forgeron, suite...2

Ca fait que le helper virait le soufflet, comme on appelle aux îles de la Madeleine, et puis là, il' ont fait rougir le bonhomme à le' goût pis il' l'ont mis sur l'enclume pis le forgeron a pris la masse pis i' s'met à fesser. Pis fesse! Pis fesse! Quand i' a eut fessé assez, il sauce dans une baille d'eau qu'i' avait à côté du soufflet. I' plante le bonhomme deboute! Le bonhomme a tombé à l'âge de 25, 30 ans. Il était fier le bonhomme! I' s'en retourne chez eux. Arrive à la porte, la femme sort. A dit: c'est jamais toi, i' y a pas d'allure! A' voulait pu reconnaître son mari, voyez-vous. Ben il a dit: tu sais ben que c'est moi. Il a dit: regarde ma voiture, tu vas me reconnaître. Quand il a vu qu'a' comprenait pas le bon sens, voyez-vous, i' s'en va à l'écurie pis i' dételle pis i' s'en revient à la maison. Là, d'une manière ou de l'autre, à la veillée, i' y a fait comprendre que c'était lui. Ben al' a dit: si c'est comme ça mon vieux, demain matin, je r'tourne. Tu vas m'atteler le plus beau jeval de l'écurie pis j'avs y aller. Correct. Le lendemain, a' se lève pas trop haute heure, pis il a attelé le jeval pis a' part. A' arrive à la même place que son vieux avait été la veille. Bonjour monsieur, bonjour madame. Quoi-ce qu'i' y a pour vous? Al' a dit: Est-ce que c'est ici qu'on rajeunit le monde âgé? - Ah! oui! madame! Pis ça coûte seulement cinq piastres. Pogne la bonne femme pis il la met dans le feu pis il a fait un clin d'oeil à son helper de virer le soufflet en masse, voyez-vous. Pis vire, pis vire. La bonne femme vient ben rouge. Il la met sur l'enclume pis i' s'met à fesser. Bon! Un moment donné, i' dit à son helper: a' doit être correcte. Il la passe dans la baille, il la plante deboute à côté de l'enclume. Il a dit: Ca parle au batesse! Je l'ai trempée trop sec!